

The framed rubrics with bold lines must be completed by freight carriers including 1-15 To be completed on the sender's own responsibility ADI 06.07

1 Sender (name, address, country)
 Expéditeur (nom, adresse, pays)


Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199
Untergruppenbach

INTERNATIONAL CONSIGNMENT
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE

This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)

Ce Transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)

2 Consignee (name, address, country)
 Destinataire (nom, adresse, pays)

RENAULT SAMSUNG MOTORS CO LTD
185 SHINHO-DONG, KANGSEO-GU
BUSAN 46758

16 Carrier (name, address, country)
 Transporteurs (nom, adresse, pays)

ELGIOBAN


3 Place of delivery of the goods (place, country)
 Lieu prévu pour la livraison de la marchandise

Place / Lieu **Busan**
 Country / Pays **Südkorea**

17 Successive carriers (name, address, country)
 Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

4 Place of receipt of the goods
 Lieu et date de la prise en charge de la marchandise

Magna PT S.p.A.
 Via del Ciclamini 4 70026 Modugno
 Place / Lieu **Modugno (BARI)**
 Date / Date **08.08.2024**

18 Carrier's reservations and observations
 Réserves et observations des transporteurs

CAR-S*3896 - Packaging components: cardboard parts PAP20, wooden pallet FOR50, packaging tape PP5, VCI bag LDPE4, envelope for label LDPE4, straps PET1

5 Attached documents
 Documents annexés

Warenbegleitschein-Nr.: 309599

6	7	8	9	10	11	12	
Marks and numbers Marques et numéros	Number of packages Nombre des colis	Method of packaging Mode d'emballage	Nature of the goods Nature de la marchandise	Statistic number No. Statistique	Gross weight kg Poids brut kg	Volume m ³ Cubage m ³	
Del.N/INV.	Reference	Cust./Int Part N.	Qty	UoM	No.Boxes	HU Description	Total/Net Wt.
7325066	703010	320109538R 2510002409-012	284	PC	71	Cart.4 Renault/Nissan DCT300 RIBASSATO	21.902,080 19.482,400
7325067	703010	320109538R 2510002409-012	4	PC	1	Cart.4 Renault/Nissan DCT300 RIBASSATO	308,480 274,400
					Total Boxes:		Total Wt.Kg/Net Wt.KG
					72		22.210,560/19.756,800

Ref to Nr.9 Nom voit No 9	Fees label number Numéro d'optiquatio	UN Number Numéro UN	Packaging Group Group d'emballage	19 To be paid by A payer par	Sender L'expéditeur	Currency Monnaie	Consignee Le destinataire
		4		Freight/Prix de transport Reduction/Réductions			

13 Sender's instructions (Customs and other formalities)
 Instruction de l'expéditeur (formalités douanières et autres)

Container No: **CAAU6400472**
 Seal No: **009632**

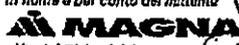
14 Reimbursement/Remboursement

15 Directions as to freight payment
 Prescription affranchissement

Free / Franko
 Not free / Non Franco **Free carrier**

20 Special agreements
 Conventions particulières

21 Printed on
 Etablie a **Modugno (BARI)** **08.08.2024**

22 In nome e per conto del mittente

 Via del Ciclamini 4
 70026 Modugno (Bari) Italy
 Magna PT B.V. & Co. KG Expéditeur

23 **XA829VB**

 Signature and stamp of the carrier
 Signature et timbre de transporteur

24 Goods received
 Réception des marchandises
 Date
 on/le _____ 20____

Signature and stamp of the consignee
 Signature et timbre du destinataire

25 Information to determine the tariff removal with border crossings

From	To	km	Palett sender / Expéditeur des palettes	Palett receiver / Destinataire des palettes
			Type Euro-Pallet Box pallet Simple pallet	Type Euro-Pallet Box pallet Simple pallet

26 Carriers contractor

27 Off. Characteristic
 Load capacity in KG

Receiver confirmation / date / signature
 Driver confirmation / date / signature

Used Gen Nr National Bilateral ECG CEMT



Magna PT B.V. & Co. KG

PACKING LIST

Shipment reference: 243022198

Container: CAAU6400472

Seal: 009632

Date: 08/08/2024

RECEIVER RENAULT SAMSUNG MOTORS' CO LTD / 185 SHINHO – DONG,
KANGSEO-GU / BUSAN 46758

DELIVERY NOTE: 7325066 / 7325067 Date 08/08/2024

INVOICE NUMBER: 0530108060 / 0530108061 Date 08/08/2024

DELIVERY TERMS: FCA VAT Warehouse Modugno (BA)

DESCRIPTION OF GOODS

Part Number: 2510002409-012

Customer Reference : 320109538R

QUANTITY: 288 PCS

QUANTITY OF PACKAGING: 72 PCS

GROSS WEIGHT 22.210,56 Kg

NET WEIGHT 19.756,80 Kg

PACKAGING DESCRIPTION

Expandable packaging (Carton on Pallet)

Empty weight: 34,8kg

Dimensions: 132 cm x 115 cm x 59 cm

BORDEREAU DE LIVRAISON N°: 7325067

DATE: 14.08.2024

TELETRANSMIS

VENDEUR OU FOURNISSEUR

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
74199 UNTERGRUPPENBACH
GERMANIA
Notre No. Id TVA: DE146126877

EXPEDITEUR

Magna PT S.p.A. Modugno
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO (BARI) BA

DESTINATAIRE

RENAULT SAMSUNG MOTORS CO.LTD
61
185 SHINHO-DONG KANGSEO-GU
BUSAN 46758
01248C

CODE VENDEUR: 00255661

333064

VOTRE CONTACT: D#Oronzo, Giuseppe
TELEPHONE: +39/0805858-645 / 654

DEPART LE: 08.08.2024 A: 11:25
ARRIVEE LE: 14.08.2024 A: 00:00

DESIGNATION ARTICLE PAYS D'ORIGINE N° COMMANDE	N° D'ARTICLE	QUANTITE EXPEDIEE	UNITE	TYPE DE COLIS D'UC	NBRE	NUM.D'UC NUM.LOT DATE DE PERP	QTE PAR UC	N° DE L'ORDRE	N° U.M
BVA ASS:DW5 007 IT 703010	320109538R	4	PCE	CAR-S*3896	1	77714646	4	LRZ32P4E	

TRANSPORTEUR

Transports Jacquemmoz
Zijl Francois Hoiteur
F-73660 STREMYDEMAURIEENNE

POIDS BRUT TOTAL: 308 KGM
NOMBRE TOTAL UM: 1
N° DE L'UNITE DE TRANSP. XA829VB
N° DE L'IDENTIFIANT TRANSP. 703010

LIEU DE TRANSIT

[Redacted area]

Magna PT B.V. & Co. KG
 Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
RENAULT SAS
 API: CSP ACH 0 01
 13 Avenue Paul Langevin
 92359 LE PLESSIS ROBINSON CEDEX
 FRANKREICH

Invoice no. / Date: 530108061 / 08.08.2024
 Services rendered: 08.08.2024
 Purch. ord. no.: 703010
 Purchase Date:
 Supplier's no.: 00255661
 Delivery no. / Date: 7325067 / 07.08.2024
 Order no. / Date: 1118922 / 06.08.2024
 Supplier Delivery Note: 0007325067
 Customer no.: 10006847
 Consignee: 30007552
 01 Serie
 Your VAT-ID: FR66780129987
 Our VAT-ID: IT00135049997
 Sales: Gruchet, Nicolas
 Tel.-no. / Fax: 07131-644-4802 / 07131-644-4414
 Email: nicolas.gruchet@magna.com

Ship-to address
 RENAULT SAMSUNG MOTORS CO LTD
 61
 185 SHINHO-DONG, KANGSEO-GU
 BUSAN 46758
 SÜDKOREA

Loading station: 01248C

Invoice / Repeated Printout of 08.08.2024

Currency EUR

Weights (Gross/Net)

Gross weight 308,480 KG Net weight 274,400 KG
 Gross weight includes packaging material, for details see delivery documents

Sender:
 Magna PT S.p.A
 Via dei Ciclamini 4
 70026 Modugno (BA)
 Italy

Item	Material	Qty	Description	Price	Price unit	Qty unit	Value
000010	2510002409-012		BVA ASS DW5 007				
	Customer material no. 320109538R Item 5						
		4 PC		1.308,34	EUR	1 PC	5.233,36
	Country of origin:	Italy					

Magna PT B.V. & Co. KG
 Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
 74199 Untergruppenbach
 Deutschland
 www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
 Untergruppenbach
 Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
 Pers. haftende Ges.: Magna PT
 Management B.V. mit Satzungssitz
 in Amsterdam und Verwaltungssitz
 in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
 Firmennr. 65999568
 Geschäftsführer:
 Sandro Morandini
 Thomas Klett

Bankverbindung:
 Commerzbank AG
 DE10 6048 0008 0502 1923 00
 BIC: DRESDE FF 604

RENAULT SAS
13 Avenue Paul Langevin
92359 LE PLESSIS ROBINSON CEDEX

Date/Doc. no.
08.08.2024 / 530108061

Page
2

Total items			5.233,36
Value Added Tax	0,000 % Art. 8, par. 1, lett. b)	5.233,36	0,00
Final amount			5.233,36
Final amount in local currency EUR			5.233,36

Terms of payment: Up to 2024.10.15 without deduction
Terms of delivery: FCA VAT Warehouse Modugno (BA)
Disp. type seq.: 11 Seafreight

MAGNA does not accept the RENAULT General Terms and Conditions of Purchasing for Parts and/or Services, nor any other standardized terms and conditions of RENAULT or its associated companies as basis for the activities and deliveries to RENAULT and /or associated companies. All services, activities and deliveries from MAGNA to RENAULT and other associated companies are based on the contractual conditions agreed in writing between MAGNA and RENAULT and /or associated companies.

Shipped from VAT warehouse Modugno (Bari), Italy.

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRESDE FF 604

Elgiobian

Sede operativa:
Via Provinciale Botteghe di Portici, 213
80147 Ponticelli (NA), Italy

tel: 081 584 35 98
fax 081 584 50 30
mail: ar.elgiobiansrl@gmail.com

Data	Ora	Lettera di vettura	Operazione		Prenotazione
08-08-2024	12:00	9861	Esportazione		0
I Presa MAGNA PT VIA DEI CICLAMINI, 70026 MODUGNO (BA) (BA)			II Presa SVEVATRANS VIA DEI GERANI, 5/7/9 70026 MODUGNO (BA) Tel. 080/5382526		
Per Ordine e Conto MAERSK A/S P.I. :DK53139655			Container Inviati 1 da 40' tipo H.C.		
Mezzo MARINA L 14-08-2024		Destinazione BUSAN		Porto NAPOLI	
Contenitore CAAU 6400422	Merce		Peso Kg.	Sigillo 009632	
Compagnia MAERSK		Booking 243022198		Spedizioniere Doganale	
Terminal Ritiro Vuoto INTERCARRIER		Terminal Consegna Pieno FLAVIO GIOIA		Arrivo Ore 11:00	Partenza Ore 12:05
Sub Vettore	Iscrizione Albo	Targa Automezzo FL289MV	Rimorchio X168210B	Autista (Firma) G. MAIO - C. MAIO	
Riferimento al carico	Targa Automezzo Vuoto	Autista Vuoto (Firma)			
Annotazioni 61002961143					

C O P I A P E R I L D E S T I N A T A R I O

MAGNA PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 Modugno (BA)
Tel. 081 584 35 98

N.B.: Al caricatore e/o ricevitore e' fatto obbligo di applicare e/o rimuovere i sigilli in presenza dell'autista annotando l'operazione avvenuta sulla D.D.T. + L.D.V. Nel caso in cui il ricevitore richieda che il sigillo venga levato dal conducente, sempre in presenza di personale del ricevitore stesso, il conducente puo' farlo, ma obbligatoriamente deve indossare i DPI in suo possesso Il vettore non risponde della qualita' e condizioni della merce contenuta nei cntr., ma solo della Legittimita' dei sigilli se ad esso apposti.

Check list container RSA		MAGNA		
Data	08 - 08 - 2024			
Firma leggibile operatore	A. V. I. 91			
N.ro badge	15881			
Delivery note	7325066 - 7325067			
N.ro identificativo container	CAAU 6900472			
No.	Container check	OK	NOT OK	Note
1	Controllare che il container sia pulito, che non siano presenti oggetti estranei o rifiuti Se Not Ok: chiedere all'autista camion di pulire, se non è possibile rifiutare il container come "non conforme"	✓		
2	Controllare che non ci sia condensa su tutte le superfici del container Se Not Ok: rifiutare il container come "non conforme"	✓		
3	Controllare che non ci siano macchie di umidità sul pavimento del container Se Not Ok: rifiutare il container come "non conforme"	✓		
4	Controllare su tutte le superfici del container che non ci siano buchi e fori (tolleranza massima 5 mm per accettare container) Se Not Ok: rifiutare il container come "non conforme"	✓		
5	Controllare che le riparazioni effettuate al container siano a tenuta Se Not Ok: rifiutare il container come "non conforme"	✓		
6	Controllare che le porte del container funzionino in modo opportuno e che le guarnizioni siano in buone condizioni Se Not Ok: rifiutare il container come "non conforme"	✓		
7	Controllare che in caso ci siano le griglie di ventilazioni siano aperte (se non ci sono non effettuare nulla). Se Not Ok: chiedere all'autista camion di aprire le griglie, se non è possibile rifiutare il container come "non conforme"	✓		
In caso di Not Ok allertare il Supervisor, l'impiegato addetto e documentare fotograficamente				